



**BRUKSANVISNING I ORIGINAL**

# **MoveAround MA60 1.2**

# **PushAround PA60 1.2**



# INNEHÅLL

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. Hälsa- &amp; säkerhetsregler</b> .....       | <b>3</b>  |
| 1.1 Notis om säkerhetsföreskrifter .....           | 3         |
| <b>2. Varningsanordningar</b> .....                | <b>4</b>  |
| 2.1 Varningstexter .....                           | 4         |
| 2.2 Varningar handhavande .....                    | 4         |
| <b>3. Liftsäkerhet</b> .....                       | <b>6</b>  |
| 3.1 Krav på personal & säkerhetsföreskrifter ..... | 6         |
| 3.2 Vid ombyggnad av lift .....                    | 6         |
| 3.3 Tillverkare .....                              | 7         |
| 3.4 Märkning .....                                 | 7         |
| 3.5 Buller .....                                   | 7         |
| <b>4. Kontroller före start</b> .....              | <b>8</b>  |
| 4.1 Huvudströmbrytare .....                        | 8         |
| 4.2 Höjning av plattform .....                     | 8         |
| 4.3 Sänkning av plattform .....                    | 8         |
| 4.4 Signalthorn .....                              | 8         |
| 4.5 Lutningsgivare (MA60) .....                    | 8         |
| 4.6 Nödstopp .....                                 | 9         |
| 4.7 Nödsänkning .....                              | 9         |
| 4.8 Transport av liften med lyftkran .....         | 9         |
| 4.9 Transport av liften med gaffeltruck .....      | 9         |
| 4.10 Transport av liften med lastbil .....         | 9         |
| <b>5. Underhåll</b> .....                          | <b>10</b> |
| 5.1 Blockering av plattformen i uppkört läge ..... | 10        |
| 5.2 Hydraulolja .....                              | 10        |
| 5.3 Batteriunderhåll .....                         | 11        |
| 5.4 Batteriladdning .....                          | 11        |
| 5.5 Inspektions- & underhållsintervall .....       | 12        |
| <b>6. Produktspecifikation</b> .....               | <b>13</b> |
| <b>7. Översikt, manöverorgan</b> .....             | <b>14</b> |
| 7.1 Indikeringar på manöverpanel (MA60) .....      | 15        |
| <b>8. Försäkran om överensstämmelse</b> .....      | <b>16</b> |

# 1. HÄLSO- & SÄKERHETSREGLER

Denna bruksanvisningen innehåller instruktioner för det dagliga arbetet av utrustningen som skall handhas och användas av operatören. Bruksanvisningen skall alltid vara tillgänglig för den eller de operatörer som arbetar med utrustningen.

Det är viktigt att:

- Bruksanvisningen och andra tillämpbara dokument bevaras under hela utrustningens livslängd.
- Bruksanvisningen och andra tillämpbara dokument ingår som en del i utrustningen.
- Denna bruksanvisning skickas vidare till andra användare av utrustningen.
- Bruksanvisningen uppdateras vid eventuella tillägg eller förändringar på utrustningen.
- Bruksanvisningen beskriver de metoder som används vid användandet av utrustningen.

## 1.1 Notis om säkerhetsföreskrifter

- Innan ni börjar använda liften samt utför underhåll eller service på denna lift, läs igenom de tillämpliga delarna i instruktionen.
- Ta hänsyn till alla Varnings-, Förbuds-, Krav- och OBS-skyltar som nämns i bruksanvisningen.
- Allvarliga person och liftskador kan uppstå om inte denna information uppmärksammas.
- Liftutrustningen är avsedd att användas av en operatör.
- Betrakta all elektrisk utrustning strömförande.
- Betrakta alla slang- och rörledning som trycksatta.
- Vid service och underhåll av liften, se till att eltilförseln 230 V är bruten och att huvudströmbrytaren är i läge OFF.
- Service och underhåll får endast utföras av behörig service- och underhållspersonal.
- Följ anvisningarna vad gäller max belastning, se dekal på liften samt tekniska data.

## 2. VARNINGSANORDNINGAR

Årlig kontroll av varningsanordningar och skyddsanordningar skall genomföras, dvs. kontroll av dess funktion och status.

### 2.1 Varningstexter



#### **VARNING!**

Åsidosättande av denna information resulterar i omedelbar livsfara.



#### **FÖRBUD!**

Förbjuden handling som är förenad med livsfara eller grov personskada!



#### **KRAV!**

Föreskriven användning av personlig skyddsutrustning eller andra hjälpmedel.



#### **OBS!**

Information som fordrar extra uppmärksamhet.

### 2.2 Varningar handhavande



#### **Läs och förstå instruktioner och säkerhetsanvisningar innan användandet**

All personal skall noga läsa, förstå och följa alla säkerhetsinstruktioner, samt manöverinstruktioner i denna instruktionsbok innan manövrering eller underhåll utförs.



#### **Tippfara**

Höj ALDRIG plattformen eller kör med upphöjd plattform på annat än horisontell fastunderlag.



#### **Kollisionsrisk**

Manövrera ALDRIG liften innan Du kontrollerat att det är fritt från hinder eller andra faror runt liften.



### Fallrisk

Klättra, sitt eller stå **ALDRIG** på plattformsräcket. Om inte plattformen går att sänka ned, klättra **ALDRIG** ned för masten.



### Elektricitet

Denna lift är inte isolerad mot elektrisk ström. Det är därför nödvändigt att ha ett korrekt säkerhetsavstånd till högspänningsledare eller andra strömförande föremål.



### Lås alltid hjulen för att förhindra att liften flyttas oavsiktligt

**MA60:** Se till att drivning av elmotorer är aktiverade och lås de svängbara bakhjulen för extra stabilitet vid upphöjd plattform.

**PA60:** Lås de svängbara bakhjulen när liften är parkerad eller för extra stabilitet vid upphöjd plattform.



### Klämrisk

För att förebygga klämskador se till att människor eller annan utrustning inte befinner sig inom liftens arbetsområde. Observera klämriskskyltar som är placerade på liften.



Liften får endast användas inomhus på plana och fasta underlag som är anpassade för liftens belastning.



Liften får inte utsättas för vätskor, fuktig miljö eller en temperatur lägre än 0 °C.



Liften får inte användas som lyftkran.



Utöka aldrig plattformens höjd genom att använda trappor eller stegar etc.



Se till att operatören använder lämplig säkerhetsutrustning.



Se till att säkerhetsgrinden är stängd när plattformen används.



Säkerställ att arbetsområdet runt liften är skyddat från människor eller annan utrustning.



Skjut eller dra aldrig föremål med liften.



Lås liften när den inte används för att förhindra obehörig användning.

## 3. LIFTSÄKERHET

Liften är märkt med ett CE-märke, vilket innebär att den är konstruerad, tillverkad och beskriven i enlighet med EU:s maskindirektiv 2006/42/EC (se även sid 16).

### 3.1 Krav på personal & säkerhetsföreskrifter

För att undvika person- och liftskador skall operatörs- och driftpersonal särskilt instrueras eller utbildas enligt tillverkarens instruktioner. Operatörs- och driftspersonal får endast handha de delar de har instruerats eller utbildats på.

Alla reglage och knappar skall endast manövreras med händerna, dvs de får aldrig aktiveras med hjälpmedel av något slag, om inget annat föreskrivs. Operatören får aldrig lämna liften utan uppsikt så att obehöriga personer kan komma till skada.

- Liften får endast användas av utbildad personal, och får först användas när användaren har läst och förstått innehållet av den aktuella användar beskrivningen.
- Liften får endast användas till det förutbestämda ändamål och endast med de monterade skyddsanordningarna. Samtliga gällande säkerhetsföreskrifter skall beaktas.
- Det dagliga underhållsarbete får endast utföras av utbildad personal.
- Elektriska arbeten får endast utföras av utbildad fackman.
- Arbete på spänningsförande delar är inte tillåtet.
- Ombyggningar, reparationer och ändringar på liften får endast utföras under gällande säkerhetsföreskrifter.
- Vid reparationer är det endast tillåtet att använda original reservdelar.

### 3.2 Vid ombyggnad av lift

- Om liften byggs om eller kompletteras med andra delar som tillverkaren inte godkänner, gäller inte denna CE-märkning för de delar som ändrar liftens funktion. Varningsdekaler samt CE-märke på liften skall synas tydligt.

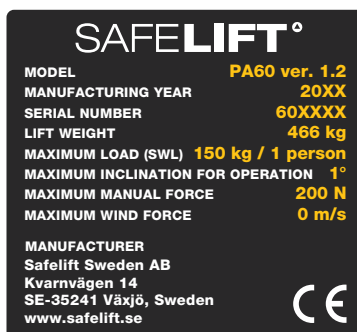
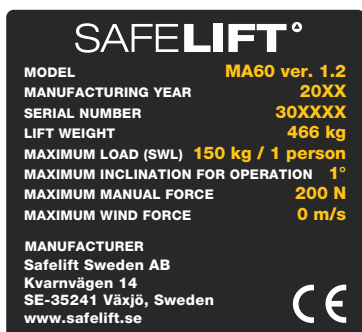
- Om någon liftdel med varningsdekal byts ut, så skall nya varningsdekaler monteras på samma plats som tidigare.
- Skadade dekaler och CE-märke skall bytas ut omgående.
- Om liften byggs om efter godkännande från tillverkaren eller kompletteras är det mycket viktigt att denna instruktion omgående kompletteras/justeras med nödvändiga illustrationer, fotografier och texter.

### 3.3 Tillverkare

Denna lift är tillverkad av:  
Safelift Sweden AB  
Kvarnvägen 14  
SE-352 41 Växjö

### 3.4 Märkning

Denna lift är försedd med följande typskylt:



### 3.5 Buller

Denna lift har en ljudnivå understigande 70 dB(A) vid drift.

## 4. KONTROLLER FÖRE START



Läs noggrant, förstå och följ alla säkerhetsregler, manövreringsinstruktioner, dekalering och nationella säkerhetsinstruktioner / krav.

Utför följande kontroller varje dag innan liften används:

1. Kontrollera att batterierna är laddade.
2. Kontrollera att laddkabeln (230 V) kopplats bort.
3. Inspektera liften med avseende på eventuellt oljelekage.
4. Kontrollera funktionen hos hjulbromsarna på de svängbara hjulen.
5. Se till att hjulbromsarna på de svängbara hjulen är låsta innan liften höjs eller sänks (gäller endast PA60).

### 4.1 Huvudströmbrytare

Liftens huvudströmbrytare är placerad vid liftens högra framhjul. Stäng alltid av strömbrytaren när liften inte används, för att spara ström. Ta bort nyckeln till huvudströmbrytaren för att förhindra olovlig användning.

### 4.2 Höjning av plattform

Tryck på den övre knappen, markerad med plattformssymbol, som är placerad på manöverpanelen i plattformen.

### 4.3 Sänkning av plattform

Tryck på den nedre knappen, markerad med plattformssymbol, som är placerad på manöverpanelen i plattformen.

### 4.4 Signalhorn

Liften är utrustad med ett signalhorn. Knappen till signalhornet är placerad överst på manöverpanelen i plattformen.

### 4.5 Lutningsgivare (MA60)

MA60 är utrustad med en lutningsgivare (Tilt Sensor) som förhindrar att liften kan köras eller att plattformen kan höjas om liften lutar mer än 1°. När lutningsgivaren är aktiverad låter ett varningsljud. För att åter kunna använda liften måste plattformen sänkas till sin bottenposition och liften flyttas till en golvyta som lutar mindre än 1°.

## 4.6 Nödstopp

Liften är utrustad med nödstoppfunktion. Tryck in nödstoppknappen för att stänga av liften. Roter nödstoppknappen medsols för att återaktivera liften.

## 4.7 Nödsänkning

Nödsänkning av plattformen sker genom att trycka in en knapp som är placerad på ovansida av chassikåporna.



### **VARNING!**

Om inte plattformen går att sänka ned, klättra ALDRIG ned för masten. Be någon person på marken aktivera någon av nödsänkingsknapparna för att sänka ned plattformen. Håll säkerhets-avstånd till masten då nödsänkning sker.

## 4.8 Transport av liften med lyftkran

Lyftutrustningen får endast fästas i avsedda lyftögglor som skruvas in i chassit (M10 x 4).

## 4.9 Transport av liften med gaffeltruck



### **VARNING!**

Lyft med gaffeltruck är endast för transport av lift. Får aldrig användas för att öka lyftkapaciteten. Kontrollera liftens vikt i specifikationerna och se till att gaffeltrucken har en lyftkapacitet som räcker för att lyfta liften. Gaffeltruckens armar förs in under liften från sidan.

## 4.10 Transport av liften med lastbil

- Manövrera ej liften på lastbilen.
- Blockera hjulen med klossar.
- Transportera liften i nedsänkt läge.
- Lastsäkra liften på lastbilen.



### **OBS!**

Om spännband eller kedjor spänns för hårt kan det resultera i skador på liften.

## 5. UNDERHÅLL



### **VARNING!**

Utför aldrig service eller underhåll på liften med uppkörd plattform utan att plattformen säkrats mot oavsiktlig sänkning. Stå inte under plattformen då den säkras i uppkört läge eller då säkringen tas bort.

### 5.1 Blockering av plattformen i uppkört läge

#### a) Installation av spärrblock

1. Parkera liften på fast horisontellt underlag.
2. Vrid huvudströmbrytaren till läge "ON".
3. Höj plattformen ca 1.2 meter.
4. Placera ett solitt spärrblock, 21 mm x 100 mm x 450 mm mellan andra mastsektionen och chassit, precis bakom masten.
5. Sänk stegvis ned plattformen tills andra mastsektionen vilar på spärrblocket.
6. Vrid huvudströmbrytaren till "OFF".

#### b) Demontering

1. Vrid nyckelbrytaren till läge "ON".
2. Höj plattformen stegvis till spärrblocket kan tas bort.
3. Ta bort spärrblocket.
4. Sänk ned plattformen.

### 5.2 Hydraulolja

Hydrauloljetanken är placerad under plåtkåporna på chassit.



### **OBS!**

Fyll aldrig på hydraulolja då plattformen inte är blockerad.

### Kontroll av hydraulolja

1. Säkerställ att plattformen är blockerad enligt 5.1
2. Ta av kåporna på chassit.
3. Skruva loss tanklocket
4. Kontrollera oljenivån
5. Fyll, vid behov, på med rekommenderad oljetyp:  
Motorex Corex HV46 (DIN 51524/-2/-3 EN ISO 6743-4).

### 5.3 Batteriunderhåll



**VARNING!**

Risk för explosiv gasblandning. Ha inte öppen eld, förorsaka gnistor eller rök nära batterierna.



Batterisyra är mycket frätande. Bär alltid skydds-glasögon vid arbete med och nära batterierna. Skölj omedelbart bort eventuellt spilld syra med rent vatten. Vid kontakt med batterisyra rådfråga alltid läkare.

Då batterier byts ut skall detta ske med batterier från Safelift Sweden AB eller med batterier som är godkända av tillverkaren.

Håll polerna och batteriernas ovansida rena.

### 5.4 Batteriladdning

Ladda batterierna efter varje skift eller oftare om laddningsnivån är låg. Batteriladdarens indikering:

| ● Släckt    ●/● Tänd |      |      |                          |
|----------------------|------|------|--------------------------|
| Gul                  | Grön | Grön | Laddningsindikering      |
| ●                    | ●    | ●    | Nätspänning ej ansluten  |
| ●                    | ●    | ●    | Laddning färdig          |
| ●                    | ●    | ●    | Huvudladdning pågår      |
| ●                    | ●    | ●    | Utjämningsladdning pågår |
| ●                    | ●    | ●    | Lång laddningstid        |



**VARNING!**

Ladda batterierna i ett ventilerat utrymme. Ladda inte batterierna i närheten av öppen eld eller där det finns risk för gnistbildning.



Koppla inte loss batterikablarna då batteriladdaren är igång. Håll batteriladdaren torr. Anslut en laddkabel till ett jordat 230 V nätuttag.

**OBS!**

Laddaren skall kopplas in med jordfelskydd.  
Manövrera inte liften då laddning pågår.

## 5.5 Inspektions- & underhållsintervall

En komplett inspektion består av periodiska visuella och funktionella kontroller. Mindre justeringar kan behöva utföras för att säkerställa funktionen. Den dagliga inspektionen förhindrar onormalt slitage och förlänger livslängden på liftens alla system.

Inspektion och underhåll skall utföras med specificerade intervaller. Inspektion och underhåll skall utföras av tränad personal som är kunniga då det gäller elektriska och mekaniska funktioner.

**KRAV!**

Innan dagligt underhåll utförs skall du lära dig hur liften fungerar och manövreras.

**VARNING!**

Säkra alltid plattformen från att röra sig när underhåll utförs med plattformen upphöjd.

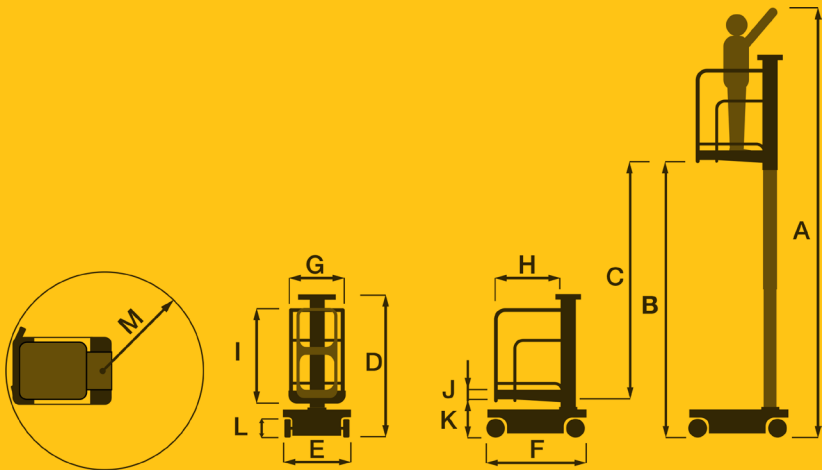


Den dagliga underhållslistan visar service och underhållspunkter på liften. Kopiera listan och använd den då liften inspekteras.

## 6. PRODUKTSPECIFIKATION

|  |  |
|--|--|
| Max total plattformslast.....                        | 150 kg   |
| Max antal personer på plattformen .....              | 1  |
| Lyfttid (150 kg).....                                | 18.5 s   |
| Vikt.....  | 466 kg   |
| Max belastning på hjul .....                         | 185 kg   |
| Max lutning av lift vid arbete .....                 | 1°   |
| Max manuell sidokraft på plattform.....              | 200 N  |
| Tillåten vindstyrka (endast inomhusanvändning) ..... | 0 m/s  |
| Ljudnivå .....                                       | < 70 dB(A)   |
| Körhastighet .....                                   | Nedsänkt 3 km/h, Upphöjd 1 km/h                    |
| Kraftkälla .....                                     | 2 st 12 V-batterier, 80Ah (C20), underhållsfria    |
| Systemspänning .....                                 | 24 V   |
| Batteriladdare .....                                 | 230V, 50 Hz / 60 Hz                                |
| Lyftsystem .....                                     | Enkelverkande hydraulcylinder                      |
| Hjul .....   | ∅ 200 mm, polyuretanbeläggning, lämnar inga märken |
| Parkeringsbroms PA60 .....                           | Manuell (mekanisk)                                 |
| Parkeringsbroms MA60 .....                           | Automatisk (elektrisk)                             |

|   |                                |         |
|---|--------------------------------|---------|
| A | Arbetshöjd .....               | 5995 mm |
| B | Plattformshöjd .....           | 3995 mm |
| C | Slaglängd.....                 | 3195 mm |
| D | Totalhöjd lift .....           | 1980 mm |
| E | Totalbredd lift .....          | 768 mm  |
| F | Totallängd lift .....          | 1155 mm |
| G | Bredd plattform .....          | 530 mm  |
| H | Längd plattform .....          | 760 mm  |
| I | Höjd plattformsräcke .....     | 1100 mm |
| J | Höjd sparklist.....            | 150 mm  |
| K | Höjd till plattformsgolv ..... | 802 mm  |
| L | Hjuldiameter .....             | 200 mm  |
| M | Vändradie.....                 | 1200 mm |



## 7. ÖVERSIKT, MANÖVERORGAN



- A Signalhorn
- B Höjning av korg
- C Sänkning av korg
- D Nödstopp
- E USB-uttag 12 V
- F Förankringspunkt säkerhetssele
- G Huvudströmbrytare 24 V
- H Uttag för kabel batteriladdare, 230 V
- I In- / Urkoppling drivning av elmotorer (MA60)
- J Låsbara hjul - MA60 har även automatisk broms på drivhjulen
- K Lyftöglor - För förankring av lyft (Extrautrustning)
- L Nödsänkknapp (mekanisk)

## 7.1 Indikeringar på manöverpanel (MA60)



- M På / Av körning
- N På / Av-indikator körning
- O Manöverpanel körning
- P Låg- / Högfartsindikator
- Q Mode – reglering av hastighetsområde hög / låg
- R Styrspak (joystick) för körning



### 1 - Batteri-indikering

**Fast Röd:** Låg batterikraft

**Fast Gul:** Medium batterikraft

**Fast Grön:** Fulladdad

**Blinkande Röd:**

Batteri tomt, behöver laddas

**Blinkande Grön:** Överspänning

### 2 - Hastighets-indikering

**Fast Grön:**

Låg hastighet, 1 km/h

**Fast Gul:**

Hög hastighet, 3 km/h

**Blinkande Röd:**

Felindikering

## 8. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

# SAFELIFT®

### Försäkran om överensstämmelse

Tillverkare: Safelift Sweden AB  
Kvarnvägen 14  
SE-352 41 Växjö  
SVERIGE

Safelift Sweden AB, VAT-nr: SE 556820966101, deklarerar att följande produkt:

Maskintyp: Mobil lyftarbetsplattform  
Modell: 

|   |   |   |
|---|---|---|
| A | 6 | 0 |
|---|---|---|

  
Serienummer: 

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

  
Tillverkningsår: 

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| 2 | 0 |  |  |
|---|---|--|--|

  
Tillverkningsdatum: 

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

 (ÅÅMMDD)

är tillverkad i överensstämmelse med följande produktdirektiv:

**2006/42/EC; 2014/30/EU; 2014/35/EC**

och i överensstämmelse med relevanta delar från referensstandarder:

**EN ISO 60204-1:2006, EN ISO 13850:2008, EN ISO 7731:2008, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 12100:2010, EN ISO 14121-2:2012, EN 280-1:2022**



UNDERSKRIFT

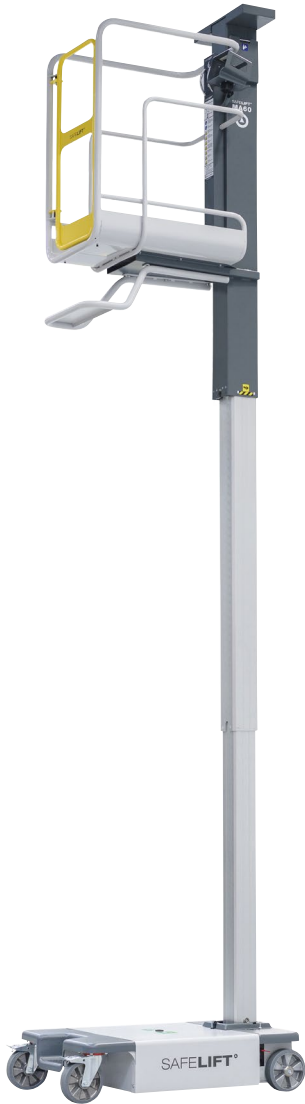
Namn: Bo Arrhén  
Befattning: VD  
Datum: 250929 (ÅÅMMDD)  
Ort: Växjö

OBS! Denna deklARATION överensstämmer med Bilaga II, del A, från 2006/42/EC.  
Vid ombyggnad eller förändring av ovanstående lift upphör dokumentets giltighet.










**SAFELIFT**<sup>®</sup>

 Made in Sweden

**ADRESS**

Safelift Sweden AB  
Kvarnvägen 14  
SE-352 41 Växjö  
Sweden

**WEBBADRESS**

[www.safelift.se](http://www.safelift.se)

**E-POSTADRESS**

[info@safelift.se](mailto:info@safelift.se)